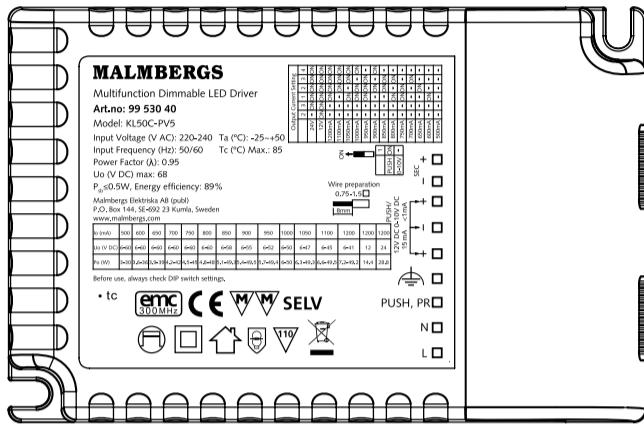


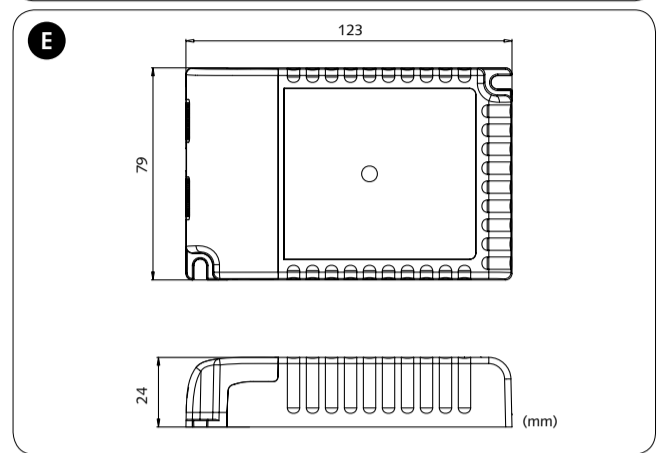
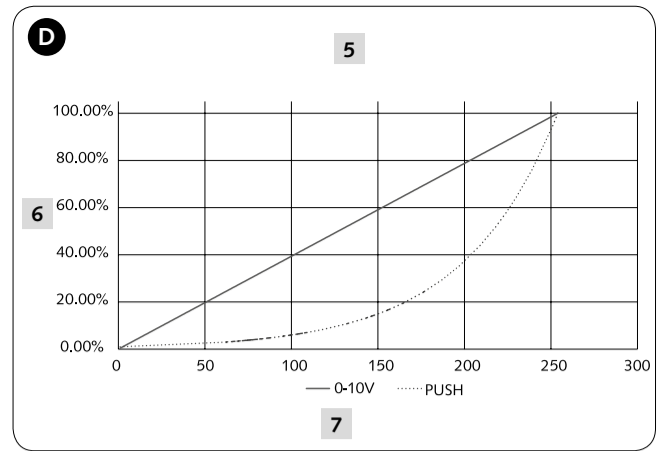
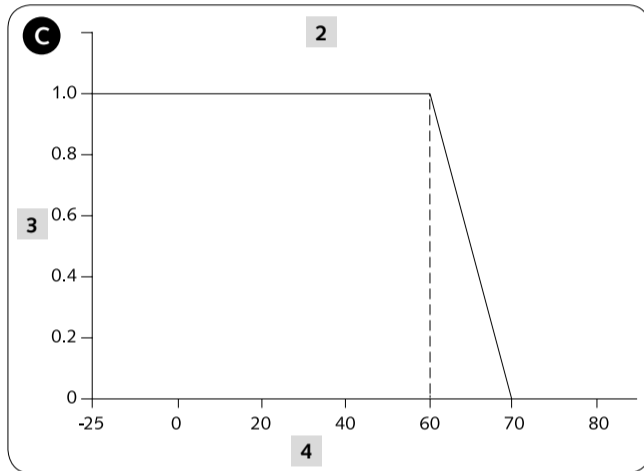
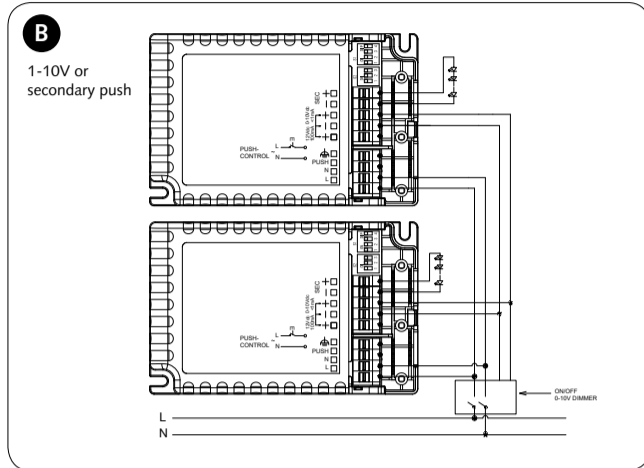
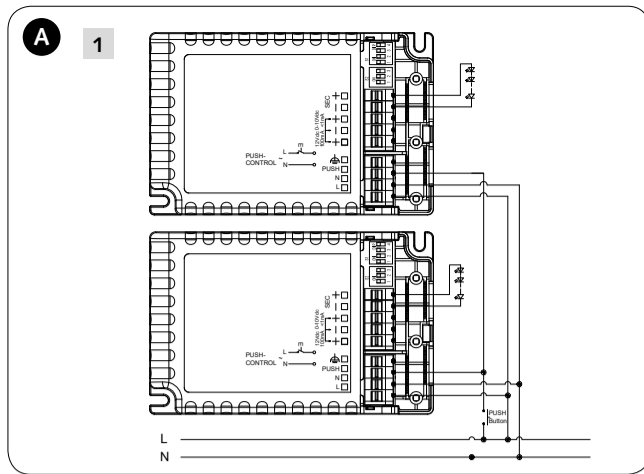
MALMBERGS

LED, 50W



Gebrauchsanweisung / Brugsanvisning
/ Instruction Manual / Käyttöohje /
Bruksanvisning

- DE
- DK
- EN
- FI
- NO
- SE



- | | | |
|---|--|---|
| <p>1</p> <ul style="list-style-type: none"> DE Push Dimming oder Korridorfunktion DK Trykafbryder til lysregulering EN Push Dimming or Corridor function FI Painonapin kytkentä NO Impulsbryter for lysregulering SE Tryckströmbrytare för ljusreglering | <p>2</p> <ul style="list-style-type: none"> DE Derating DK Reduceringskurve EN Derating FI Lämpösuoja NO Reduksjonskurve SE Reduceringskurva | <p>3</p> <ul style="list-style-type: none"> DE Belastung (100%) DK Belastning (100%) EN Load (100%) FI Kuorma (100%) NO Belastning (100%) SE Belastning (100%) |
| <p>4</p> <ul style="list-style-type: none"> DE Umgebungstemperatur (°C) DK Omgivelsestemperatur (°C) EN Ambient temperature (°C) FI Ympäristölämpötila (°C) NO Omgivelsestemperatur (°C) SE Omgivningstemperatur (°C) | <p>5</p> <ul style="list-style-type: none"> DE Abb. D Dimmkurve DK Fig D Dæmpningskurve EN Fig D Dimming curve FI Kuva D Säätökäyrä NO Fig D Lysreguleringskurve SE Fig D Ljusregleringskurva | |
| <p>6</p> <ul style="list-style-type: none"> DE Dimmstufe DK Dæmpningsniveau EN Dimming level FI Himmennystaso NO Dimmenivå SE Dimningsnivå | <p>7</p> <ul style="list-style-type: none"> DE Dimmgrad DK Dæmpningsgrad EN Dimming grade FI Himmennysaste NO Dimmegrad SE Dimringskurva | |

Dimmbarer Treiber LED, 50 W

MERKMALE

- Flimmerfrei im gesamten Dimmbereich
- Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb unter 0,5 W
- Schutz vor Kurzschluss / Überhitzung / Überspannung
- Speicherfunktion
- Push-Dim-Port mit Korridorfunktion

ANSCHLUSS

- Zuerst den Ausgangsstrom einstellen. Durch die Auswahl der richtigen Kombination der DIP-Schalter kann die Stromstärke problemlos konfiguriert werden.
- Leuchtmittel am Treiber entsprechend dem Schaltplan anschließen (siehe Abb. A oder B).

DRUCKTASTE FÜR DAS DIMMEN (SIEHE SCHALTPLAN, ABB. A)

- Die primäre Dimmfunktion mit Drucktaste ist immer aktiv; DIP 1 ist aus.
- Ein/Aus: Kurz (120 ms–1 s) auf den Schalter drücken.
- Stufenloses Dimmen: Länger als 1 s auf den Schalter drücken.
- Die sekundäre Dimmfunktion mit Drucktaste ist aktiv, wenn DIP 1 eingeschaltet ist.
- Synchronisieren: Es können bis zu 15 Treiber mit einem Schalter verbunden werden.

SYNCHRONISIEREN DER TREIBER

- Taste mindestens 15 s gedrückt halten.
- Der Treiber beginnt mit Lichtstärke von 50 %; das System ist jetzt synchron.

DIMMBEREICH 1–10 V (SIEHE SCHALTPLAN, ABB. B)

- Wenn das Signal kleiner als 0,7V ist, schaltet sich der Treiber aus (siehe Abb. C, D).
- Treiber zurücksetzen: Schließen Sie die 1-10V-Schnittstelle für 15s kurz.

Hinweis! Wenn die Dimmfunktion mit Drucktaste verwendet wurde, ist der Dimmbereich 1–10 V nicht aktiv.

WERKEINSTELLUNG

Dimmbereich 1–10 V ist aktiv.

⚠ Warnhinweis: Vor dem Start des Treibers die richtige Stromstärke einstellen!	
SPEZIFIKATIONEN	
Modell	KL50C-PV5, 1x50 W
Nennspannung	220–240 VAC, 50/60 Hz
Nennstrom	0,28 A (max.)
Ausgangsspannung	68 VDC (max.)
Betriebstemperatur	Ta: 50°C Tc: +85°C
Ausgangsstrom/Ausgangsspannung/Last	500mA 6-60V 30W max, 600mA 6-60V 36W max, 650mA 6-60V 39W max, 700mA 6-60V 42W max, 750Ma 6-60V 45W max, 800mA 6-60V 48W max, 850mA 6-58V 49,3W max, 900mA 6-55V 49,5W max, 950mA 6-52V 49,4W max, 1000mA 6-50V 50W max, 1050mA 6-47V 49,3W max, 1100mA 6-45V 49,5W max, 1200mA 6-41V 49,2W max, 12V 0-1200mA 14,4W max, 24V 0-1200mA 28,8W max.
Schutzfunktion	Schutz vor Ausgangskurzschluss mit automatischem Reset
Schutz vor Überhitzung	Schutz vor Überhitzung mit automatischem Reset
EMV-Norm	EN55015, EN61547
Sicherheitsnorm	EN61347-1, EN61347-2-13
Zertifizierung	CE, EMV
Abmessung	siehe Abb. E
IP-Schutzart	IP20
Standby-Verbrauch	P _{stb} ≤0,5W
Energieeffizienz	89%

WERKEINSTELLUNG

Dimmbereich 1–10 V ist aktiv.

Warnhinweis: Vor dem Start des Treibers die richtige Stromstärke einstellen!

⚠ Warnhinweis: Vor dem Start des Treibers die richtige Stromstärke einstellen!	
SPEZIFIKATIONEN	
Modell	KL50C-PV5, 1x50 W
Nennspannung	220–240 VAC, 50/60 Hz
Nennstrom	0,28 A (max.)
Ausgangsspannung	68 VDC (max.)
Betriebstemperatur	Ta: 50°C Tc: +85°C
Ausgangsstrom/Ausgangsspannung/Last	500mA 6-60V 30W max, 600mA 6-60V 36W max, 650mA 6-60V 39W max, 700mA 6-60V 42W max, 750Ma 6-60V 45W max, 800mA 6-60V 48W max, 850mA 6-58V 49,3W max, 900mA 6-55V 49,5W max, 950mA 6-52V 49,4W max, 1000mA 6-50V 50W max, 1050mA 6-47V 49,3W max, 1100mA 6-45V 49,5W max, 1200mA 6-41V 49,2W max, 12V 0-1200mA 14,4W max, 24V 0-1200mA 28,8W max.
Schutzfunktion	Schutz vor Ausgangskurzschluss mit automatischem Reset
Schutz vor Überhitzung	Schutz vor Überhitzung mit automatischem Reset
EMV-Norm	EN55015, EN61547
Sicherheitsnorm	EN61347-1, EN61347-2-13
Zertifizierung	CE, EMV
Abmessung	siehe Abb. E
IP-Schutzart	IP20
Standby-Verbrauch	P _{stb} ≤0,5W
Energieeffizienz	89%

WERKEINSTELLUNG

Dimmbereich 1–10 V ist aktiv.

Warnhinweis: Vor dem Start des Treibers die richtige Stromstärke einstellen!

⚠ Warnhinweis: Vor dem Start des Treibers die richtige Stromstärke einstellen!	
SPEZIFIKATIONEN	
Modell	KL50C-PV5, 1x50 W
Nennspannung	220–240 VAC, 50/60 Hz
Nennstrom	0,26 A (max)
Ulostuleva jännite	68V DC (max)
Käyttölämpötila	Ta: 50°C Tc: +85°C
Ulostulovirta /jännite /teho	500mA 6-60V 30W max, 600mA 6-60V 36W max, 650mA 6-60V 39W max, 700mA 6-60V 42W max, 750Ma 6-60V 45W max, 800mA 6-60V 48W max, 850mA 6-58V 49,3W max, 900mA 6-55V 49,5W max, 950mA 6-52V 49,4W max, 1000mA 6-50V 50W max, 1050mA 6-47V 49,3W max, 1100mA 6-45V 49,5W max, 1200mA 6-41V 49,2W max, 12V 0-1200mA 14,4W max, 24V 0-1200mA 28,8W max.
Oikosulkusuojaus	Ulostulon oikosulkusuojaus automaattisella nollauksella
Lämpösuoja	Lämpösuoja automaattisella nollauksella
EMC- hyväksynnät	EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3
Turvallisuushyväksynnät	EN61347-1, EN61347-2-13
Sertifikaatit	CE, EMC
Mitat	Kts. kuva E
IP- luokka	IP20
Valmiustilan tehonkulutus	P _{stb} ≤0,5W
Energiatehokkuus	89%

Dæmpbar driver LED, 50W

FUNKTIONER

- Flimmerfrit lys over hele lysreguleringsområdet
- Stand-by effekt under 0,5W
- Beskyttelse: Kortslutning / overophedning / overspænding
- Hukommelsesfunktion
- Trykafbryder til lysregulering

TILSLUTNING

- Bygd med indstilling af strøm. Strømmen indstilles enkelt med dip-switch.
- Tilslut armaturerne til driveren jævnfør koblingsskemaet (se fig. A eller B).

TRYKAFBRYDERE TIL LYSREGULERING (SE KOBLINGSSKEMA, FIG. A)

- Primær lysdæmpning er altid aktiv, DIP 1 er off.
- ON/OFF: Kort tryk (120ms-1 sek) på trykafbryderen.
- Trinløst lysregulering: Langt tryk (> 1 sek.) på trykafbryderen.
- Sekunder lysregulering er aktiv når DIP 1 er på on.
- Synkronisering: Op til 15 stk. drivere kan tilsluttes til samme trykafbryder.

SYNKRONISERING AF DRIVER

- Tryk og hold trykafbryderen inde i mindst 15 sekunder.
- Driveren starter op på 50 % af lysniveau, systemet er nu synkroniseret.

1-10V STYRNING (SE KOBLINGSSKEMA, FIG B)

- Når signalet er mindre end 0,7V slukker driveren, se figur C, D.
- Nulstilling af drevet: Kortslut 1-10V udgangen i 15 sek.

OBS! Når lysregulering med trykafbryder anvendes er 1-10V inaktiv.

FABRIKINDSTILLING

1-10V lysregulering er aktivt.

Warnhinweis: Sørg for at den korrekte strøm er installeret inden du bruger driveren!

⚠ Advarsel: Sørg for at den korrekte strøm er installeret inden du bruger driveren!	
SPECIFIKATIONER	
Model	KL50C-PV5, 1x50W
Mærkespænding	220-240V AC, 50/60Hz
Mærkestrøm	0,28A (max)
Spænding	68V DC (max)
Arbejdstemperatur	Ta: 50°C Tc: +85°C
Strøm/spænding og belastning	500mA 6-60V 30W max, 600mA 6-60V 36W max, 650mA 6-60V 39W max, 700mA 6-60V 42W max, 750Ma 6-60V 45W max, 800mA 6-60V 48W max, 850mA 6-58V 49,3W max, 900mA 6-55V 49,5W max, 950mA 6-52V 49,4W max, 1000mA 6-50V 50W max, 1050mA 6-47V 49,3W max, 1100mA 6-45V 49,5W max, 1200mA 6-41V 49,2W max, 12V 0-1200mA 14,4W max, 24V 0-1200mA 28,8W max.
Sikring	Afsikret udgang med automatisk nulstilling
Overophedningsbeskyttelse	Overophedningsbeskyttelse med automatisk nulstilling
EMC standard	EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3
Sikkerhedsstandard	EN61347-1, EN61347-2-13
Certifisering	CE, EMC
Mål	Se fig. E
Kapslingsklass	IP20
Standby forbrug	P _{stb} ≤0,5W
Energi effektivitet	89%

Warnhinweis: Sørg for at den korrekte strøm er installeret inden du bruger driveren!

⚠ Advarsel: Sørg for at den korrekte strøm er installeret inden du bruger driveren!	
SPECIFIKATIONER	
Model	KL50C-PV5, 1x50W
Merkespenning	220-240V AC, 50/60Hz
Merkestrøm	0,28A (maks)
Utspenning	68V DC (maks)
Arbeidstemperatur	Ta: 50°C Tc: +85°C
Utgangsstrøm/spenning og last	500mA 6-60V 30W maks, 600mA 6-60V 36W maks, 650mA 6-60V 39W maks, 700mA 6-60V 42W maks, 750Ma 6-60V 45W maks, 800mA 6-60V 48W maks, 850mA 6-58V 49,3W maks, 900mA 6-55V 49,5W maks, 950mA 6-52V 49,4W maks, 1000mA 6-50V 50W maks, 1050mA 6-47V 49,3W maks, 1100mA 6-45V 49,5W maks, 1200mA 6-41V 49,2W maks, 12V 0-1200mA 14,4W maks, 24V 0-1200mA 28,8W maks.
Sikring	Sikret utgang med automatisk tilbakestilling
Overopphetingsvern	Overopphetingsvern med automatisk tilbakestilling
EMC standard	EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3
Sikkerhetsstandard	EN61347-1, EN61347-2-13
Sertifisering	CE, EMC
Mål	Se fig. E
Kapslingsklasse	IP20
Stand-by forbrug	P _{stb} ≤0,5W
Energieffektivitet	89%

SYNKRONISERING AV DRIVER

- Trykk og hold nede impulsbryter i minst 15 sekunder.
- Driver starter opp til 50% lysnivå, systemet er nå synkronisert.

1-10V STYRING (SE KOBLINGSSKJEMA, FIG B)

- Når signalet er mindre enn 0,7V slår driveren seg av, se figur C, D.
- Tilbakestilling av driver: Kortslett 1-10V utgangen i 15s.

OBS! Når lysregulering med impulsbryter er brukt, er 1-10V inaktiv.

FABRIKINNSTILLING

1-10V lysregulering er aktivt.

Warnhinweis: Sørg for at riktig strøm er stilt inn før du starter driveren!

⚠ Advarsel: Sørg for at riktig strøm er stilt inn før du starter driveren!	
SPE-SIFIKASJONER	
Modell	KL50C-PV5, 1x50W
Merkespenning	220-240V AC, 50/60Hz
Merkestrøm	0,28A (maks)
Utspenning	68V DC (maks)
Arbeidstemperatur	Ta: 50°C Tc: +85°C
Utgangsstrøm/spenning og last	500mA 6-60V 30W maks, 600mA 6-60V 36W maks, 650mA 6-60V 39W maks, 700mA 6-60V 42W maks, 750Ma 6-60V 45W maks, 800mA 6-60V 48W maks, 850mA 6-58V 49,3W maks, 900mA 6-55V 49,5W maks, 950mA 6-52V 49,4W maks, 1000mA 6-50V 50W maks, 1050mA 6-47V 49,3W maks, 1100mA 6-45V 49,5W maks, 1200mA 6-41V 49,2W maks, 12V 0-1200mA 14,4W maks, 24V 0-1200mA 28,8W maks.
Sikring	Sikret utgang med automatisk tilbakestilling
Overopphetingsvern	Overopphetingsvern med automatisk tilbakestilling
EMC standard	EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3
Sikkerhetsstandard	EN61347-1, EN61347-2-13
Sertifisering	CE, EMC
Mål	Se fig. E
Kapslingsklasse	IP20
Stand-by forbrug	P _{stb} ≤0,5W
Energieffektivitet	89%

Dimmable LED driver, 50W

FEATURE

- Flicker-free for whole dimming range
- Stand-by power below 0.5W
- Protection: short-circuit / overheating / overvoltage
- Memory function
- Push dim port with corridor function

CONNECTION

- Start with setting the output current. The current can be easily configured by choosing the correct combination of the DIP switches.
- Connect the luminaires to the driver according to the wiring diagram (see fig. A, B).

PUSH BUTTON SWITCH FOR DIMMING (SEE WIRING DIAGRAM, FIG A)

- Primary push dimming is always active, DIP 1 is off.
- On/off: short push (120ms–1sec) on the switch.
- Stepless dimming: long push (>1sec) on the switch.
- Secondary push dimmer is active when DIP 1 is on.
- Synchronization: Up to 15 drivers can be connected to the same switch.

SYNCHRONIZATION OF DRIVERS

- Press and hold the button for at least 15 sec.
- The driver starts the light at 50% light level, the system is now synchronized.

1-10V DIMMING (SEE WIRING DIAGRAM, FIG B)

- When the signal is less than 0.7V, the driver turns off, see Fig C, D.
- Resetting of driver: Short-circuit the 1-10V interface for 15s.

Note! When push dimming has been used, the 1-10V is inactive.

FACTORY SETTING

1-10V dimming is active.

Warning: Please make sure the correct current is set before starting the driver!

⚠ Warning: Please make sure the correct current is set before starting the driver!	
SPECIFICATIONS	
Model	KL50C-PV5, 1x50W
Rated voltage	220-240V AC, 50/60Hz
Rated current	0.28A (max)
Output voltage	68V DC (max)
Operating temperature	Ta: 50°C Tc: +85°C
Output current / voltage & load	500mA 6-60V 30W max, 600mA 6-60V 36W max, 650mA 6-60V 39W max, 700mA 6-60V 42W max, 750Ma 6-60V 45W max, 800mA 6-60V 48W max, 850mA 6-58V 49.3W max, 900mA 6-55V 49.5W max, 950mA 6-52V 49.4W max, 1000mA 6-50V 50W max, 1050mA 6-47V 49.3W max, 1100mA 6-45V 49.5W max, 1200mA 6-41V 49.2W max, 12V 0-1200mA 14.4W max, 24V 0-1200mA 28.8W max.
Abnormal protection	Output short-circuit protection with auto reset
Overheating protection	Overheating protection with auto-reset
EMC standard	EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3
Safety standard	EN61347-1, EN61347-2-13
Certification	CE, EMC
Dims	See fig. E
IP rating	IP20
Standby consumption	P _{stb} ≤0.5W
Energy efficiency	89%

Warnhinweis: Bitte stellen Sie sicher, dass der richtige Strom vor dem Start des Treibers eingestellt ist!

⚠ Warnhinweis: Bitte stellen Sie sicher, dass der richtige Strom vor dem Start des Treibers eingestellt ist!	
SPECIFIKATIONEN	
Modell	KL50C-PV5, 1x50W
Märkspänning	220-240V AC, 50/60Hz
Märkstrøm	0,28A (max)
Utspänning	68V DC (max)
Arbetstemperatur	Ta: 50°C Tc: +85°C
Utstrøm/spänning och last	500mA 6-60V 30W max, 600mA 6-60V 36W max, 650mA 6-60V 39W max, 700mA 6-60V 42W max, 750Ma 6-60V 45W max, 800mA 6-60V 48W max, 850mA 6-58V 49,3W max, 900mA 6-55V 49,5W max, 950mA 6-52V 49,4W max, 1000mA 6-50V 50W max, 1050mA 6-47V 49,3W max, 1100mA 6-45V 49,5W max, 1200mA 6-41V 49,2W max, 12V 0-1200mA 14,4W max, 24V 0-1200mA 28,8W max.
Säkring	Avsäkrad utgång med automatisk återställning
Överhettningsskydd	Överhettningsskydd med automatisk återställning
EMC standard	EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3
Säkerhetsstandard	EN61347-1, EN61347-2-13
Certifisering	CE, EMC
Mått	Se fig. E
Kapslingsklass	IP20
Standby-effekt	P _{stb} ≤0,5W
Energieffektivitet	89%

Warnhinweis: Bitte stellen Sie sicher, dass der richtige Strom vor dem Start des Treibers eingestellt ist!

⚠ Warning: Forsäkra dig om att korrekt ström är inställd innan du startar drivdonet!	
SPECIFIKATIONER	
Modell	KL50C-PV5, 1x50W
Märkspänning	220-240V AC, 50/60Hz
Märkstrøm	0,28A (max)
Utspänning	68V DC (max)
Arbetstemperatur	Ta: 50°C Tc: +85°C
Utstrøm/spänning och last	500mA 6-60V 30W max, 600mA 6-60V 36W max, 650mA 6-60V 39W max, 700mA 6-60V 42W max, 750Ma 6-60V 45W max, 800mA 6-60V 48W max, 850mA 6-58V 49,3W max, 900mA 6-55V 49,5W max, 950mA 6-52V 49,4W max, 1000mA 6-50V 50W max, 1050mA 6-47V 49,3W max, 1100mA 6-45V 49,5W max, 1200mA 6-41V 49,2W max, 12V 0-1200mA 14,4W max, 24V 0-1200mA 28,8W max.
Säkring	Avsäkrad utgång med automatisk återställning
Överhettningsskydd	Överhettningsskydd med automatisk återställning
EMC standard	EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3
Säkerhetsstandard	EN61347-1, EN61347-2-13
Certifisering	CE, EMC
Mått	Se fig. E
Kapslingsklass	IP20
Standby-effekt	P _{stb} ≤0,5W
Energieffektivitet	89%

Säädettävä LED-liitäntälaite, 50W

OMINAISUUDET

- Välkkymätön valo koko säätöalueella
- Valmiustilan teho alle 0,5W
- Suojaus: oikosulku/ lämpösuojau/ ylijännite
- Muistitoiminto
- Painonappiohjaus useammasta pisteestä

KYTKENTÄ

- Valitse ensin toisiopuolen virta-arvo. Virta-arvo on helposti valittavissa dip-kytkimien avulla.
- Yhdistä valaisimet liitäntälaitteeseen kytkentäkaaviota noudattaen (kts. kuvat A, B.).

PAINONAPPISÄÄDIN HIMMENTÄMISEEN (KYTKENTÄK